



## De Lourdes à Jaca

**De l'incontournable cité Mariale de Lourdes à la majestueuse Cathédrale de Jaca, c'est à coup sûr le plus beau des chemins de Compostelle pour franchir les Pyrénées que nous vous proposons ici !**

**7 jours - 6 nuits - 6 jours de marche**

- Départ garanti à partir de 1
- Séjour itinérant
- Sans portage
- Liberté

Code voyage :  
**FP2ARLJ**



### Les points forts

The resource of this report item is not reachable.

- **La plus belle des traversées des Pyrénées !**
- **Passage par le Val d'Azun et le Parc National**

Avant votre départ, pensez à vérifier la validité de la fiche technique sur notre site web.

[http://www.labalaguere.com/lourdes\\_jaca.html](http://www.labalaguere.com/lourdes_jaca.html)

*Une traversée très symbolique, très esthétique... et qui vous permettra de passer devant nos bureaux pour venir nous rendre une petite visite ! Après avoir remonté la vallée des gaves au départ de Lourdes, vous découvrirez un trésor : le Val d'Azun bien sûr ! Ses vieux chemins à l'ombre des frênes reliant les petits villages adossés aux soulanes. Puis vous franchirez les Pyrénées par un col d'altitude au cœur du Parc National avant de basculer en Aragon et rejoindre Jaca.*

## ■ PROGRAMME

---

### JOUR 1

Arrivée à Lourdes.

### JOUR 2

Lourdes - Argelès-Gazost. Randonnée sous les contreforts de la réserve naturelle du Pibeste, en pénétrant dans la vallée du Gave de Pau. Arrivée à la petite ville tranquille d'Argelès-Gazost.

Temps de marche : 4h. Distance : 15km.

### JOUR 3

Argelès-Gazost - Arrens. Superbe montée dans le Val d'Azun à travers villages authentiques, sentiers à l'ombre des châtaigniers et petits prés. Possibilité d'effectuer une variante par l'Abbaye de St Savin.

Temps de marche : 3h30. Distance : 14km. Dénivelé : + 600m.

### JOUR 4

Arrens - refuge de Respomuso. Montée vers le Pla d'Aste, porte d'entrée du Parc National des Pyrénées. La journée vous transporte du monde rural de la moyenne montagne aux paysages sauvages et granitiques du massif du Balaïtous et son ambiance « haute montagne » en Espagne. Nuit dans un refuge dans un cadre superbe. Possibilité de transfert pour raccourcir cette étape.

Temps de marche : 6h30. Distance : 19km. Dénivelé : + 1500m.

### JOUR 5

Refuge de Respomuso - Sallent de Gallego. Descente par le beau vallon du rio Aguas Limpias dans la vallée espagnole de Tena et nuit au joli petit village de Sallent de Gallego face au soleil !

Temps de marche : 4h. Distance : 15km.

### JOUR 6

Sallent de Gallego - Biescas. Descente progressive de la vallée de Tena dans une nature de toute beauté sous les contreforts titaniques des Peñas Telera et Tendeñera jusqu'à Biescas.

Temps de marche : 6h. Distance : 22km. Dénivelé : + 700m.

### JOUR 7

Biescas - Jaca. Les paysages se font dorénavant plus arides. Arrivée à Jaca, capitale du Royaume d'Aragon aux temps de la reconquête, et bourg emblématique du Chemin de Compostelle, avec un riche patrimoine. La cathédrale de San Pedro est parmi les chefs d'œuvre de l'art roman. Fin du séjour à Jaca dans l'après-midi. Possibilité de réserver la nuit à Jaca (en supplément).

Temps de marche : 7h30. Distance : 30km.

*Des éléments indépendants de notre volonté (météo, niveau du groupe, aléa logistique, divers...) peuvent amener notre équipe à modifier le programme. Nous demeurerons attentifs à votre satisfaction mais votre sécurité sera systématiquement privilégiée.*

## ■ INFOS PRATIQUES

---

### RENDEZ-VOUS

Dans l'après-midi à l'hôtel à Lourdes .

### FIN DU SÉJOUR

Fin de programme dans l'après-midi à Jaca.

### ACCÈS AU LIEU DE RV

En train : train pour Lourdes en provenance de nombreuses régions ; téléphoner au 36 35 ou consulter la page web de la SNCF : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com).

En avion : l'aéroport le plus proche est celui de Tarbes-Lourdes Pyrénées. De l'aéroport, prendre un taxi jusqu'à la gare SNCF de Lourdes.

En voiture :

- depuis le nord (Bordeaux), prendre l'A62 jusqu'à Langon, la D932 jusqu'à Aire sur l'Adour, puis la D935 jusqu'à Tarbes ; suivre alors la N21 jusqu'à Lourdes et la gare SNCF.
- depuis l'est (Toulouse), prendre soit la N117, soit l'A64 jusqu'à Tarbes, puis la N 21 jusqu'à Lourdes et la gare SNCF .

### PARKING

Parking, non gardé, situé en contrebas du rond-point situé devant la gare.

Parking, non gardé, à droite sur l'avenue St Joseph, environ 200m après avoir laissé la gare à main gauche.

Parking souterrain gardé de Peyramale, à 500m de la gare, en centre ville. Compter 30 à 50 € la semaine (selon saison).

### COMMENT REPARTIR

Depuis Jaca vous avez 2 options :

- Par le train : plus pittoresque (vous passez notamment sous les Mallos de Riglos) : 2 trains par jour entre Jaca et Canfranc, un le matin et un autre le soir. Vous pouvez consulter les horaires sur le site de la RENFE (compagnie ferroviaire espagnole) : <http://www.renfe.com/FR/viajeros/index.html> Puis bus entre Canfranc et Pau : Ligne TER n°63 (1 bus l'après midi), et train Pau - Lourdes. Vous pouvez consulter les horaires sur le site de la SNCF : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com).

- Par le bus : plus efficace : la compagnie Alosa assure les trajets entre Jaca et Canfranc [http://alosa.avanzabus.com/web/rutas\\_\\_horarios\\_y\\_precios.html](http://alosa.avanzabus.com/web/rutas__horarios_y_precios.html). Puis bus entre Canfranc et Pau : Ligne TER n°63 (1 bus l'après midi), et train Pau - Lourdes. Vous pouvez consulter les horaires sur le site de la SNCF : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com).

### DÉPART GARANTI À PARTIR DE (PERS.)

1

## **NIVEAU**

Randonnées de 4 à 7 heures par jour. 1 journée avec 1500m de dénivelé mais possibilité de la raccourcir.

## **PORTAGE**

Vous ne porterez que vos affaires de la journée ; vos bagages seront transportés en véhicule par nos soins sauf à l'hébergement du jour 4 (duvet inutile) (sauf option sans transport des bagages).

## **HÉBERGEMENT**

4 nuits en hôtels\*, \*\* et \*\*\*, 1 nuit en refuge de montagne gardé et 1 nuit en gîte d'étape.

## **REPAS**

Accueil en ½ pension. Les dîners et petits déjeuners sont généralement pris dans les restaurants des hébergements. Les pique-niques peuvent être commandés la veille au soir dans les restaurants (non inclus, à payer sur place). Vous pouvez également vous ravitailler à certaines étapes grâce aux petits commerces locaux.

## **DÉPLACEMENTS**

En fonction des effectifs, les transferts sont effectués en taxis, bus ou minibus.

## **LE PRIX COMPREND**

6 nuits en demi-pension, le transport des bagages (sauf J4) selon la formule choisie, les taxes de séjour, un carnet de voyage avec topo-guide pour 1 à 4 personnes.

## **LE PRIX NE COMPREND PAS**

Les repas de midi, les boissons, les frais d'inscription, l'assurance.

## **FORMALITÉS**

Carte d'identité ou passeport en cours de validité ; évitez les cartes d'identité ayant une date de fin de validité dépassée. N'oubliez pas dans votre sac à dos, le contrat d'assistance-rapatriement.

Au minimum 15 jours avant votre départ, demandez à la sécurité sociale une carte européenne ou une attestation européenne valable 3 mois afin d'éviter l'avance obligatoire de frais médicaux.

Si vous vous déplacez en véhicule en Espagne, sont obligatoires sous peine d'amende : gilet fluorescent + 2 triangles de signalisation.

## **CONTENUPOCHETTE VOYAGE**

Dans le mois précédent le départ et après réception du solde de votre séjour, nous vous enverrons une pochette voyage comprenant tous les documents nécessaires à la réalisation de votre randonnée : une fiche pratique détaillant le déroulement de votre séjour (horaires de rendez-vous, transferts, contacts et adresses des hébergements...) un topoguide détaillant votre itinéraire et le plus souvent complété d'informations culturelles, naturalistes etc., cartes (parfois intégrées au topoguide), ainsi que les documents contractuels (facture, contrat d'assurance) et des étiquettes pour vos bagages. Sur certains séjours ou à certaines périodes, nous pouvons être contraints d'expédier votre pochette à l'hébergement du premier jour ; nous vous en informerons aussi tôt que possible.

## **CHAMP SUPP. INFOS SÉJOUR**

**Le carnet du pèlerin ou « credencial » ou « créanciale » :**

Ce document est bien connu des pèlerins, il permet de garder une trace écrite de son parcours. Ce passeport est un signe fort d'appartenance à la communauté des marcheurs du Saint Jacques. Il est à tamponner à chaque étape et atteste de votre état de pèlerin. Il est délivré par les associations jacquaires - site Internet : [www.chemindecompostelle.com/Associations/Associations.html](http://www.chemindecompostelle.com/Associations/Associations.html).

Vous pouvez également vous le procurer au départ du Puy-en-Velay.

## **■ ÉQUIPEMENT**

### **CONSEILS POUR LE CHOIX DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

**Pour le haut du corps :** quelle que soit la région ou la saison, le principe des 3 couches respirantes (Tee-shirts - pull ou veste chaude - surveste imperméable/coupe-vent) permet de répondre à la plupart des situations.

Opter pour des vêtements qui sèchent rapidement -fibres synthétiques- et proscrire le coton (séchage trop lent => inconfortable). La laine est une fibre naturelle qui possède aussi d'excellentes qualités et qui, grâce aux nouveaux procédés de fabrication, connaît un retour en force dans la confection des vêtements Outdoor.

Pensez à vous couvrir avant d'avoir froid, mais surtout à vous découvrir avant d'avoir trop chaud : la sueur est l'ennemi du randonneur -surtout en hiver- car elle humidifie les vêtements qui sont rapidement glacés. Proscrire les anoraks, qui peuvent transformer une agréable randonnée en véritable calvaire !

**Pour le bas du corps :** shorts et pantalons en toile solide, en matière synthétique, permettent aussi un séchage rapide et procurent donc plus de confort.

Apportez un soin particulier au choix des chaussettes : prenez des chaussettes de randonnée, renforcées (solidité) et à coutures plates (pour éviter les ampoules). En hiver, choisissez des chaussettes chaudes. Dans ce domaine aussi, proscrire le coton.

### **LES BAGAGES**

Pour votre séjour, prévoyez :

- 1 sac de voyage par personne (ou valise à roulette). Ne prenez pas un bagage trop volumineux afin d'éviter des soucis d'encombrement de bus ou d'organisation logistique. Le poids doit-être impérativement limité à 12 kgs. Tout bagage supplémentaire ou d'un poids supérieur risque de ne pas être pris en charge par le transporteur ou alors il vous demandera un supplément.

Evitez absolument d'y laisser des objets fragiles et/ou de valeur.

- 1 sac à dos de 35-40 litres environ, avec ceinture ventrale et un dos bien aéré pour votre confort

### **LES VETEMENTS**

- 1 chapeau, ou casquette, ou foulard
- 1 bonnet, ou bandeau en polaire et/ou un tour de cou
- 1 paire de gants chauds
- des tee-shirts en matière respirante à manches courtes (1 tous les 2-3 jours) et 1 ou 2 à manches longues
- 1 veste chaude type polaire (voire déperlante type "softshell") ou type "primaloft" (chaud et compressible)

- 1 veste coupe-vent imperméable et respirante type "gore-tex" avec capuche
- 1 pantalon de trekking solide et déperlant
- 1 short ou short 3/4, confortable et solide
- des sous-vêtements
- 1 maillot de bain et 1 serviette qui sèche rapidement (facultatif en vue d'éventuelles baignades)
- des chaussettes de randonnée (au moins 1 paire tous les 2 jours) à bouclettes, en synthétique et/ou en laine
- 1 paire de chaussures de randonnée tenant bien la cheville et imperméables, à semelle type "Vibram". À éprouver impérativement avant votre séjour.
- 1 paire de guêtres (facultatif)
- des vêtements et chaussures confortables pour le soir

## **LE MATERIEL A EMPORTER**

- 1 grand sac plastique à glisser dans votre sac à dos afin de protéger vos affaires des intempéries et/ou 1 sur-sac
- 1 pochette étanche avec : votre contrat d'assistance, vos papiers d'identité, carte vitale et tout autre document mentionné dans la rubrique formalités
- 1 parapluie solide et léger (facultatif mais très utile en cas de pluie)
- 1 paire de bâtons (facultatif)
- 1 paire de lunettes de soleil de bonne qualité (protection niveau 3) couvrant bien les côtés + crème solaire avec un bon indice de protection et écran labial (le tout systématiquement dans le sac à dos)
- 1 gourde isotherme ou aluminium de 1,5 litre mini ou gourde souple type Platypus (déconseillée en hiver) ou une simple bouteille en plastique
- 1 petit thermos 50 cl (facultatif et surtout utile en hiver si vous souhaitez amener thé, café...)
- 1 gobelet plastique ou aluminium avec anse isolée
- 1 couteau de poche pliant (type Opinel)
- pour le pique-nique : couverts et 1 boîte plastique de 0,5 litre minimum type Tuperwear (utile si vous souhaitez emporter des salades pour votre pique-nique)
- nécessaire de toilette et 1 serviette qui sèche rapidement (privilégiez l'indispensable, les petites contenances, du savon écologique...)
- boules Quiès ou tampons Ear (contre les ronflements de voisinage ou autres nuisances sonores)
- 1 drap-sac dit aussi "sac à viande" (certaines auberges n'en fournissent pas)
- des mouchoirs
- du papier toilette
- 1 briquet (attention à ne pas provoquer d'incendie ; à n'utiliser qu'en cas de nécessité et avec un maximum de précautions)
- 1 frontale ou lampe de poche + couverture de survie : à mettre systématiquement dans le sac à dos, un retard imprévu suite à un incident peut subvenir même au cours d'une randonnée facile
- des lunettes de recharge (si vous portez des lunettes de vue)
- appareil photo, jumelles, matériel de peinture... (facultatif)

## **LA PHARMACIE**

Prévenez vos compagnons de voyage de toute maladie, traitement ou autre allergie qui pourraient compliquer une prise en charge médicale en cas d'incident, ou tout malaise éventuel qui pourrait vous arriver en cours de randonnée

- vos médicaments habituels
- médicaments contre la douleur : paracétamol de préférence
- médicaments contre les troubles digestifs
- pastilles contre le mal de gorge
- bande adhésive élastique, type Elastoplaste en 5 ou 8 cm de large x 2,5 m.
- pansements type Steri-Strip
- jeux de pansements adhésifs + compresses désinfectantes
- double peau (type Compeed ou SOS ampoules)
- pince à épiler
- petits ciseaux
- vitamine C
- pince à échardes
- gel désinfectant utile pour se laver/désinfecter les mains (type "Stérilium gel")

## **AUTRES PRÉCISIONS**

*N'oubliez ni votre bonne humeur, ni votre curiosité !*

## **■ EN SAVOIR PLUS...**

---

### **BIBLIOGRAPHIE**

Des livres de photographies aux essais historiques en passant par les récits et les romans, le chemin a inspiré de nombreux auteurs. Voici notre sélection (non exhaustive), qui vous permettra d'aborder le pèlerinage en randonneur averti :

#### **Guides culturels et touristiques**

- Guide Gallimard SAINT JACQUES.
- Huchet / Yvon Boelle, Sur les Chemins de Compostelle, Patrick- Rennes, Ouest France - 1999 (regroupe la partie française et espagnole).
- Guides de poche du randonneur et du pèlerin sur le Chemin de Saint Jacques de Compostelle - F. Lepère. Ed. Lepère - février 2009.

#### **Essais historiques**

- Yves BOTINEAU, Les Chemins de St-Jacques - - Ed. Arthaud. (en réimpression).
- Xavier Barral, Compostelle, le Grand Chemin, Découverte Gallimard
- Les chemins de St Jacques de Compostelle Collection In Situ Ed MSM
- Jacques de Voragine, La légende dorée - , Point Seuil 1998. Ce livre ne se soucie pas tant de l'histoire que de romancer la vie des saints : où comment se construisent les légendes.

#### **Récits**

- Jean-Claude BOURLES, Passants de Compostelle-, Ed. Petite Bibliothèque Payot / Voyageurs : l'auteur interroge les pèlerins mais aussi des témoins privilégiés : agriculteurs, commerçants et tous ceux, laïcs ou religieux, qui voient se succéder les "passants de Compostelle" et parfois les accueillent.
- Jean-Claude BOURLES, Le grand chemin de Compostelle, Ed Petite Bibliothèque Payot / Voyageurs : Chemin de foi, chemin de savoir et d'échanges, chemin d'initiation : Compostelle fut tout cela, et plus encore. Mais qu'en est-il aujourd'hui ?

- Hans-Peter Kerkeling, Je pars, Paris, les arènes, 2006 Traduction 2008 Antoine Robin, 256p : Vendu à plus de 2.5 millions d'exemplaires, ce récit d'un humoriste allemand renouvelle le genre du récit de pèlerinage.

### Romans

- Coelho Paolo, Le Pèlerin de Compostelle, éd. A. Carrière, 1991.

Les librairies La Procure, spécialisées sur la religion catholique, offrent un large choix d'ouvrages. La Procure 3, rue de Mézières 75006 Paris, Tél. : 01.45.48.20.25. Il y en a également en province. Internet [www.laprocurer.com](http://www.laprocurer.com)

### SUR LE WEB

- Association des Amis du Chemin de St Jacques : [www.aucoeurduchemin.org](http://www.aucoeurduchemin.org)
- [www.chemins-compostelle.com](http://www.chemins-compostelle.com)
- [www.lacroiseedeschemins.com](http://www.lacroiseedeschemins.com)

## ■ ASSURANCES

---

*Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.*

**Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement et pas l'annulation de votre voyage, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.**

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

#### Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.**

#### Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3 ,7 %

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- d'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

#### Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- une garantie annulation plus étendue avec le remboursement des sommes engagées (réduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure
- la **prise en charge** d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure

- un dédommagement (plafonné) pour la perte, le vol ou la destruction de bagages
- le paiement d'une indemnité pour un retard de livraison de bagages de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage. La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

**Attention :** si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes. Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

**Important :** Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat . 58 662 860.

## ■ CERTIFICATION ATR

---

La Balaguère est membre fondateur d'ATR « Agir pour un Tourisme Responsable ».

La certification « Vers un Tourisme Responsable » nous a été décernée en septembre 2009 par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres. La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche. Plus d'informations sur la certification ATR sur [www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org)

## ■ CONTACTS

---

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,  
- consultez notre site sur : [www.labalaguere.com](http://www.labalaguere.com)

- appelez-nous au : 05 62 97 46 46
- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01
- un e-mail : labalaguere@labalaguere.com
- ou encore, écrivez nous à : La Balaguère Route du Val d'Azun, BP3 F 65403 Arrens-Marsous cedex

**EN CAS D'URGENCE ABSOLUE**

Si vos proches doivent vous contacter pendant ce séjour, Faites appeler le 05 62 97 46 46,  
nous vous mettrons en relation.



CHAQUE PAS NOUS RAPPROCHE

